AKEMI®

Marble and Stone Care
Cuidado de Mármoles y Piedras
Manutenzione del marmo e della pietra



AKEMI

The original in stone!

AKEMI has been producing chemical products for the treatment of artificial and natural stones for more than 75 years. On account of these decades of experience, AKEMI is the leading partner world-wide for stone-processing enterprises.

By means of intensive research and development, our comprehensive range of products is continually being improved and extended. The very high quality level of AKEMI's products is ensured by up-to-date production and filling plants as well as continual inspection and testing.

Your high-quality natural or artificial stone deserves being treated with our professional products. AKEMI's products for cleaning, protecting and conserving natural and artificial stone are available from dealers specialized in tiles and natural stone. We would be happy to provide you with information about the AKEMI dealer in your neighbourhood.

Desde hace más de 75 años, AKEMI fabrica productos químicos para tratamiento de piedras naturales y artificiales. Gracias a su experiencia de varios decenios, AKEMI es el socio comercial líder a nivel mundial de empresas productoras y de acabado de piedras.

Nuestra gama de productos la sometimos a una ampliación y optimización continua, poniendo mucho énfasis en la investigación y el desarrollo de los mismos. Nuestras instalaciones de producción y de envasadoson las más modernas. Junto con el control continuo garantizan el alto nivel de calidad de los productos AKEMI.

Sus preciosas piedras, ya sean naturales o artificiales, se merecen el tratamiento con nuestros productos profesionales. Los productos AKEMI de limpieza, protección y cuidado de piedras naturales y artificiales los encuentra usted en los puntos de venta especializados en baldosas y piedras naturales. Gustosamente le informamos del punto de venta AKEMI especializado próximo a usted.

AKEMI

El original cuando se trata de piedra!

AKEMI

L'originale in fatto di pietra!

Da oltre 75 anni, la AKEMI fabbrica prodotti chimici per il trattamento di agglomerati e pietre naturali. Grazie all'esperienza acquisita da decenni, la AKEMI è il partner numero uno a livello mondiale per le aziende che operano nel settore lapideo.

La ricerca e lo sviluppo intensi permettono un'ottimizzazione ed un ampliamento costante della nostra vasta gamma di prodotti. Gli impianti di produzione e di riempimento più moderni come pure il controllo permanente garantiscono un livello di qualità assai elevato dei prodotti AKEMI.

La vostra pietra naturale o agglomerato di pregio meritano di essere trattati con i nostri prodotti professionali. I prodotti AKEMI per la pulizia, la protezione e la manutenzione di pietre naturali ed agglomerati sono reperibili nel commercio specializzato in piastrelle e pietra naturale. Contattateci per avere l'indirizzo del rivenditore AKEMI più vicino.

Short stone guide

Pequeña enciclopedia de piedras

Piccolo ABC delle pietre

Natural stone

In the case of natural stone, a distinction must be made between hard and soft rock. The hard types of rock include granite, gneiss, quartzite and porphyry. The soft types of rock include sandstone as well as limestone, e.g. marble (Thassos, Carrara, Estremoz, Palisandro etc.), Jurassic marble, Solnhofer stone, travertine, Botticino and Trani.

Piedras naturales

Entre las piedras naturales se distinguen las piedras duras y las piedras blandas. Las piedras duras son, p.e., el granito, el gneis, la cuarcita y el pórfido. Son piedras blandas las piedras areniscas y calizas como el mármol (Thassos, Carrara, Estremoz, Palisandro, etc.), el mármol jurásico, piedra de Solnhofen, travertino, el Botticino y el Trani.

Pietra naturale

Le pietre naturali si distinguono tra la roccia dura e la roccia tenera. Tra le rocce dure si trova il granito, lo gneiss, la quarzite ed il porfido. Le rocce tenere comprendono il grès come pure le rocce calcaree come il marmo (Thassos, Carrara, Estremoz, Palissandro, ecc.), il marmo giurassico, la pietra Solnhofener, il travertino, il botticino ed il trani.

Artificial stone

Artificial stone consists of pieces of natural stone which are bound together by means of synthetic resin or cement. Examples of cement-bound artificial stone are concrete ashlar or terrazzo. Examples of resin-bound artificial stone are agglomerate marble or agglomerate granite.

Piedras artificales

Las piedras artificiales se componen de piezas de piedra natural, aglomeradas mediante resinas artificiales o con cemento. Las piedras artificiales compuestas con cemento, p.e., son los bloques de hormigón o el terrazo. Las piedras compuestas con resinas artificiales son, p.e., el mármol o el granito aglomerados.

Agglomerato

L'agglomerato è composto da frammenti di pietre naturali che sono legati con resina sintetica o cemento. Tra gli agglomerati legati al cemento si trovano, per esempio, il concio di cemento o il terrazzo. Una delle pietre legate alla resina è, per esempio, il marmo agglomerato o il granito agglomerato.

Sensitivity to acids

Particular kinds of natural stone consist mainly of calcium carbonate and are called limestone. Limestone, for example marble, is sensitive to acids! Cement-bound artificial stones, such as concrete ashlar, are also acid-sensitive. This is the reason why wine or fruit juice must be removed from the surface of the stone immediately. We strongly advise you to avoid using acidic cleaning agents for these kinds of stone.

Sensibilidad a los acidos

Hay determinadas piedras naturales que constan sobre todo de carbonato de calcio. Se denominan piedras calizas. Las piedras calizas, p.e. el mármol, son muy sensibles a los ácidos. Los ácidos también afectan a las piedras artificiales aglomeradas con cemento, p.e. los bloques de hormigón. Por ello es preciso que se eliminen las salpicaduras de vino o de zumo de fruta inmediatamente tras el contacto. Advertimos que bajo ningún concepto se deben emplear agentes acidiosos para limpiar este tipo de piedra.

Sensibilità agli acidi

Certe pietre naturali consistono principalmente di carbonato di calcio. Sono chiamate pietre calcaree. La pietra calcarea, come per esempio il marmo, è sensibile agli acidi! Anche gli agglomerati legati al cemento, come il concio di cemento, sono sensibili agli acidi. E' per questo che bisogna eliminare immediatamente il vino o il succo di frutta dalla superficie della pietra. Sconsigliamo soprattutto di pulire queste pietre con prodotti acidi.

Cleaning | Limpieza | Pulire

Identifying colour: green | Color indicador: verde | Colore distintivo: verde

Impregnation | Impregnado | Impregnare

Identifying colour: pink | Color indicador: rosado | Coloro distintivo: rosa

Sealing | Sellado | Sigillare



Identifying colour: blue | Color indicador: azul | Colore distintivo: blu



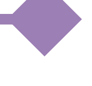


Care | Conservar | Manutenzione



Identifying colour: yellow | Color indicador: amarillo | Colore distintivo: giallo

Surface Treatment | Tratamiento de la superficie | Trattamento superficiale



Identifying colour: violet | Color indicador: violeta | Colore distintivo: viola

Stone Colouring | Teñir la piedra | Colorazione della pietra



Identifying colour: orange | Color indicador: anaranjado | Colore distintivo: arancio

Care Kit | Set de Cuidado | Set Manutenzione



Identifying colour: red | Color indicador: rojo | Colore distintivo: rosso

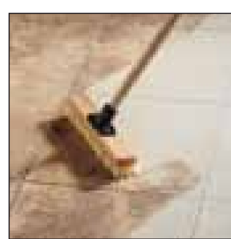
Sales Promotion | Promoción de Ventas | Miglioramento delle Vendite



Identifying colour: grey | Color indicador: gris | Colore distintivo: grigio

Contents | Contenido | Contenuto





No. 108 08	250 ml
No. 108 12	1000 ml
No. 108 13	5000 ml

Stone Cleaner

For the thorough removal of building dirt, removes layers of wax and stone cleaner, light concrete films, oil and grease, soot and tar stains, residues of plastic paints and plasters from all natural and artificial stone types such as marble, travertine, terrazzo, granite, brick and Cotto slabs, tiles, exposed concrete, fine stoneware.

Coverage: approx. 10 - 20 m²/liter (undiluted)

Limpieza básica

Para una limpieza profunda, para eliminar suciedad de la obra. Para quitar las capas de cera y de protección en la piedra, elimina las manchas de cemento, aceite y grasas, las manchas de hollin y alquitrán, los restos de pintura acrílica, asi como los enlucidos sobre todas las piedras naturales y artificiales como p.e. mármol, Travertino, Terrazo, granito, losas de ladrillo y cotto, baldosas hormigón y piedra fina.

Rendimiento: aprox. 10 a 20 m²/litro (sin diluir)

Detergente per pietra

Per la pulizia a fondo della sporcizia edile. Elimina gli strati di prodotto di manutenzione e di cera della pietra, le velature leggere di cemento, le macchie d'olio e di grasso, quelle di fuliggine e di catrame, come pure i residui di vernici sintetiche ed intonaci su tutte le pietre naturali ed agglomerati come il marmo, il travertino, il terrazzo, il granito, le mattonelle ed il cotto, le piastrelle, il cemento a vista.

Consumo: da circa 10 a 20 m²/litro (non diluito)



No. 108 10	1000 ml
No. 108 11	5000 ml

Concrete Film Remover

Powerful cleaner for removing mortar, lime residues, efflorescence, cement films and other stubborn deposits on tiles, clinker, granite, brick and Cotto slabs.

Not suitable for limestone and other natural stones which are not resistant to acids!

Coverage: approx. 10 - 20 m²/liter

Eliminación de capas finas de cemento

Producto de limpieza potente para eliminar mortero, restos de cal, esflorescencias, así como las manchas de cemento y otras suciedades dificiles de quitar en baldosas, ladrillos, granito y losas de ladrillo y cotto.

No es adecuado para piedras calizas y otras piedras sensibles a los ácidos.

Rendimiento: aprox. 10 a 20 m²/litro

Anti-Velature di cemento

Detergente energico che serve per rimuovere le tracce di malta, calce, efflorescenze come pure le velature di cemento ed altri depositi tenaci sulle piastrelle ed i klinker, sul granito, le mattonelle ed il cotto.

Non adatto per pietra calcarea ed altre pietre sensibili agli acidi!

Consumo: da circa 10 a 20 m²/litro



No. 109 54	500 ml
No. 109 55	1000 ml
No. 109 56	5000 ml

Crystal Clean

For the daily removal of light dirtying, s.a. light films of oil and grease, road dirt, on polished natural and artificial stones as well as glazed and unglazed fine stoneware, clinker, ceramics and similar material. Free of streaks and fast drying. Easy handling with 500 ml pump spray bottle.

Coverage: approx. 400 - 800 m²/liter (concentrate)
approx. 10 - 20 m² /0.5 liter spray bottle

Crystal Clean

Para la limpieza diaria de ligeras suciedades, como p.e. ligeras capas de aceite y grasa, suciedad de la calle en piedras pulidas naturales y artificiales así como en superficies de piedra fina, clínquer, cerámica o materiales similares. No deja estrías y seca rápidamente. Uso muy fácil debido al atomizador de 500 ml.

Rendimiento: aprox. 400 - 800 m²/litro (concentrado)
aprox. 10 - 20 m²/0.5 litro atomizador

Crystal Clean

Per l'eliminazione quotidiana di sporco leggero, come ad esempio sottili film di olio e grasso, impurità introdotte in casa dall'esterno su pietre naturali, artificiali, gres porcellanato, superfici in clinker, in ceramica o simili. Antiscivolo e ad asciugatura rapida. Di facile applicazione con il nebulizzatore da 500 ml.

Consumo: ca. 400 - 800 m²/litro (concentrato)
ca. 10 - 20 m²/ 0,5 litri spray



No. 108 30	1000 ml
No. 108 31	5000 ml

Stone Soap

A special cleaning agent for the regular cleaning of natural and artificial stone slabs. Regular use protects the stone, preserves structure and colour.

Consumption: 20 - 40 ml/10 liter water

Conservación

Este producto de limpieza especial para la limpieza continuada de baldosas de piedra natural y de piedra artificial protege la piedra cuando se aplica con regularidad, la estructura y el color de la piedra se conservan.

Consumo: 20 - 40 ml/10 litros de agua

Sapone per pietra

Detergente speciale che consente la pulizia permanente delle piastrelle in pietra naturale ed agglomerato. Usato regolarmente, svolge un effetto protettivo sulle pietre che mantengono la loro struttura e colore.

Consumo: 20 - 40 ml/10 litro acqua

No. 119 72	1000 ml
No. 119 71	5000 ml

Surface Disinfectant

Antibacterial cleaning concentrate for floors and walls in bathrooms/toilets, changing rooms and spa facilities where hygiene is of particular importance. Suitable for ceramics, plastics and natural stone. For industrial use only. Not suited for acrylic glass or Plexiglas. Registered by Bundesanstalt für Arbeitsschutz und Arbeitsmedizin (BAuA) under No. 36150 as well as by Bundesinstitut für Risikobewertung (BfR) under No. 2030372. Certified and listed by Verbund für Angewandte Hygiene e.V., Bonn (VAH).

Coverage: approx. 400 - 500 m²/liter (solution of 1%)

Desinfectante para superficies

Producto concentrado antibacterial para la limpieza de suelos y paredes en sectores sanitarios, vestuarios y zonas de wellness, en donde higiene es de importancia especial. Apto para cerámica, materiales plásticos y piedra natural. Solamente para el uso industrial. No es apto para superficies hechas de acrílico o plexiglas! Registrado en el Instituto federal para la protección y medicina laboral (BAuA) bajo el no. 36150 así como en el Instituto federal para evaluación de riesgos (BfR) bajo el no. 2030372. Certificado y alistado en la Unión para la higiene aplicada (sociedad registrada), Bonn (VAH).

Rendimiento: aprox. 400 - 500 m²/litro (en una dilución de 1%)

Disinfettante per grandi superfici

Concentrato antibatterico per la pulizia di pavimenti e pareti in aree igieniche, spogliatoi e centri benessere, dove sono presenti particolari esigenze di pulizia igienica. Indicato per ceramica, pietra artificiale e naturale. Solo per uso industriale. Non adatto per vetro acrilico e plexiglas! Registrato presso l'Istituto Federale tedesco della Prevenzione e della Medicina del Lavoro (BAuA) con il N° 36150 e presso l'Istituto Federale per la Valutazione del Rischio (BfR) con il N° 2030372. Certificato e elencato presso l'Associazione registrata per l'applicazione dell'Igiene, Bonn.

Consumo: ca. 400 - 500 m²/litro (con una soluzione all' 1%)



No. 119 69	500 ml
No. 119 70	1000 ml

Object Disinfectant

Ready-to-use, fast disinfecting agent for objects and facilities which are in direct contact with the human body, s.a. door handles, fitness machines, toilets and ceramic objects. Even suitable for sensitive surfaces made of acrylic glass or Plexiglas (e.g. solariums and coverings). For industrial use only. Registered by Bundesanstalt für Arbeitsschutz und Arbeitsmedizin (BAuA) under No. 36151 as well as by Bundesinstitut für Risikobewertung (BfR) under No. 2030371. Certified and listed by Verbund für Angewandte Hygiene e.V., Bonn (VAH).

Desinfectante para objetos

Producto de desinfección con efecto rápido y listo para el uso para objetos, los cuales llegan a estar en contacto directo con el cuerpo, como p.e. manillas de las puertas, aparatos de gimnasia, asientos de lavabos y objetos cerámicos. Hasta es apto para superficies sensibles hechas de acrílico y plexiglas (p.e. solarios, cubiertas). Solamente para el uso industrial. Registrado en el Instituto federal para la protección y medicina laboral (BAuA) bajo el no. 36151 así como en el Instituto federal para evaluación de riesgos (BfR) bajo el no. 2030371. Certificado y alistado en la Unión para la higiene aplicada (sociedad registrada), Bonn (VAH).

Disinfettante per oggetti

Disinfettante veloce e pronto all'uso per oggetti e suppellettili che vengono a contatto diretto con il corpo umano, quali maniglie, apparecchi per il fitness, WC e oggetti in ceramica. Adatto anche per superfici sensibili in vetro acrilico e plexiglas (per esempio: solarium, coperture). Solo per uso industriale. Registrato presso l'Istituto Federale tedesco della Prevenzione e della Medicina del Lavoro (BAuA) con il N° 36151 e presso l'Istituto Federale tedesco per la Valutazione del Rischio (BfR) con il N° 2030371. Certificato e elencato presso l'Associazione registrata per l'Applicazione dell'Igiene, Bonn.

Disinfectant Cleaner

Acid cleaner, removes stubborn lime residues, rust marks, soap residues and dirt quickly and permanently from acid-proof natural and artificial stone, glass and stainless steel in kitchens, wet rooms and sanitary facilities.

Not suitable for limestone and other natural stones which are not resistant to acids!

Coverage: approx. 10-20 m²/liter

Limpieza de sanitarios

Producto de limpieza ácido para eliminar con rapidez y de forma duradera las incrustaciones de cal, manchas de óxido, restos de jabón, y suciedad en las piedras naturales y piedras artificiales, baldosas y plásticos, así como en cristal y acero inox en las cocinas, espacios húmedos e instalaciones de saneamiento.

No es adecuado para piedras calizas y otras piedras sensibles a los ácidos.

Rendimiento: aprox. 10 a 20 m²/litro

Detergente per impianti sanitari

Detergente acido, elimina rapidamente e durevolmente i depositi calcarei tenaci, macchie di ruggine, residui di sapone e sporcizia sulla pietra naturale ed agglomerato resistenti agli acidi, sulle piastrelle e plastiche, sul vetro e l'acciaio inox nelle cucine, locali umidi ed impianti sanitari.

Non adatto per pietra calcarea ed altre pietre sensibili agli acidi!

Consumo: da circa 10 a 20 m²/litro



No. 108 26	1000 ml
No. 108 27	5000 ml

Urine Scale and Limescale Remover

For the removal of urine scale, stubborn limescale deposits, soap scum and similar on acid-resistant surfaces in sanitary areas. Suitable for an efficient cleaning of large surfaces, s.a. floors, walls and other sanitary surfaces like taps, toilets, urinals or bidets.

Coverage: approx. 10-20 m²/liter (undiluted)

Eliminación de incrustaciones de orina y cal

Para eliminar las incrustaciones difíciles de orina y cal, restos de jabón y suciedades similares sobre superficies resistentes a los ácidos en sectores sanitarios. El producto sirve para la limpieza eficiente y completa de suelos, paredes y otras superficies en sectores sanitarios, como p.e. griferías, váteres, váteres de pared o bidés.

Rendimiento: aprox. 10-20 m²/litro (sin diluir)

Eliminatore di depositi di urine e calcare

Elimina i depositi di urine e calcare tenaci, le incrostazioni di sapone, ecc. su superfici sensibili agli acidi, in ambito sanitario. Il prodotto è indicato per la pulizia efficace ed estesa di pavimenti, pareti e altre superfici sanitarie, quali, ad esempio, rubinetti, WC, orinatoi o bidet.

Consumo: ca. 10-20 m²/litro (non diluito)



No. 119 82	1000 ml
No. 119 80	5000 ml

Wax Stripper

For the easy removal of tar, bitumen and paint. Removes even stubborn layers of wax. Removes fluates, stone sealer and polish from natural and artificial stone.

Coverage: approx. 10-20 m²/liter

Disolvente

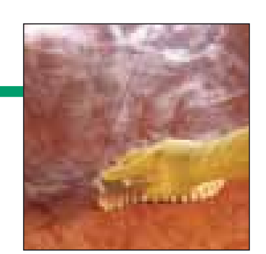
Producto de limpieza para eliminar sin problemas alquitrán, betún y pinturas. Incluso disuelve las capas de cera muy dificiles de eliminar, y también elimina sin problemas fluatos, sellados de piedra y pulimentos en piedras naturales y piedras artificiales.

Rendimiento: aprox. 10 a 20 m²/litro

Eliminatore di cera

Per rimuovere senza fatica catrame, bitume e vernici. Scioglie anche gli strati di cera tenaci. Elimina senza problemi i fluosilicati, i sigillanti ed i lucidanti dalla pietra naturale ed agglomerato.

Consumo: da circa 10 a 20 m²/litro



No. 108 18	250 ml
No. 108 16	1000 ml
No. 108 17	5000 ml

Oil and Grease Remover Paste

A creamy paste which can be easily applied with absorbent substances for removal of fat, oil and wax stains and discolourations in border areas arising from plasticizers in sealing materials on all kind of natural and artificial stone.

Limpiador de Aceite y Grasa

Es una pasta cremosa, fácil de aplicar con un agente de absorción para eliminar las manchas de grasa, aceite y cera, así como los cambios de color en las zonas de los bordes, causados por los ablandadores en los productos selladores sobre todas las piedras naturales y artificiales.

Pasta antiolio e grasso

Pasta cremosa di facile applicazione con assorbente per eliminare le macchie di grasso, olio e cera e le alterazioni di colore dalle zone marginali provocate dai plastificanti dei sigillanti da tutte le pietre naturali ed agglomerati.



No. 1 08 96	250 ml

Rust Remover

The easy way to remove rust stains from acid-proof natural and artificial stone. Rusty metal deposits in natural stone (granite) are automatically transformed and long-term protection is guaranteed.

Not suitable for limestone and other natural stones which are not resistant to acids!

Coverage: approx. 10-20 m²/liter

Desoxidación

Producto de limpieza para eliminar sin problemas las manchas de óxido en piedras naturales y piedras artificiales resistentes al ácido. Además se transforman automáticamente las incrustaciones metálicas en las piedras naturales (granito) con unos efectos de protección de larga duración.

No es adecuado para piedras calizas y otras piedras sensibles a los ácidos.

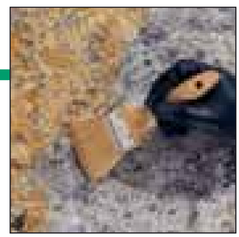
Rendimiento: aprox. 10 a 20 m²/litro

Antiruggine

Per rimuovere senza fatica le macchie e striature di ruggine dalle pietre naturali ed agglomerati resistenti agli acidi. Inoltre, i depositi di ruggine sulle pietre naturali (granito) si trasformano automaticamente con un effetto protettivo duraturo.

Non adatto per pietra calcarea ed altre pietre sensibili agli acidi!

Consumo: da circa 10 a 20 m²/litro



No. 1 08 14	1000 ml
No. 1 08 15	5000 ml

Rust Remover Paste

The easy way to remove rust stains from acid-proof natural and artificial stone especially for application on vertical surfaces. Rusty metal deposits in natural stone (granite) are automatically transformed and long-term protection is guaranteed.

Not suitable for limestone and other natural stones which are not resistant to acids!

Coverage: approx. 1 m²/liter at a layer of 1 mm

Pasta de Desoxidación

Producto de limpieza para eliminar sin problemas las manchas de óxido en piedras naturales y piedras artificiales resistentes al ácido, especialmente en ambitos verticales. Además se transforman automáticamente las incrustaciones metálicas en las piedras naturales (granito) con unos efectos de protección de larga duración.

No es adecuado para piedras calizas y otras piedras sensibles a los ácidos.

Rendimiento: aprox. 1 m²/litro por una capa de 1 mm

Pasta Antiruggine

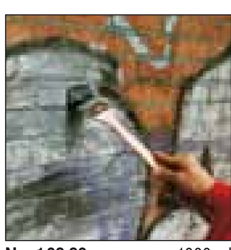
Per rimuovere senza fatica le macchie e striature di ruggine dalle pietre naturali ed agglomerati resistenti agli acidi, soprattutto sulle superfici verticali. Inoltre, i depositi di ruggine sulle pietre naturali (granito) si trasformano automaticamente con un effetto protettivo duraturo.

Non adatto per pietra calcarea ed altre pietre sensibili agli acidi!

Consumo: circa 1 m²/litro per uno spessore di 1 mm



No. 1 08 24	1000 ml



No. 108 80	1000 ml
No. 108 81	5000 ml

Graffiti Remover

A gel-like and highly effective solvent mixture for the removal of graffiti paint and felt-tip pen ink from unprotected surfaces which are insensitive to solvents such as natural and artificial stone, conrete and metal.

Coverage: approx. 500-1000 g/m²

Limpieza de Graffiti

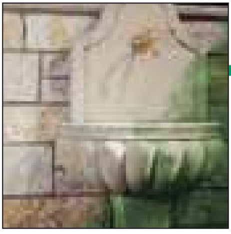
Producto de limpieza muy eficaz en base de una mezcla de disolventes, en forma de gel para eliminar pinturas de graffiti y dibujos hechos con rotuladores sobre unos fondos desprotegidos, resistentes a los disolventes, como p.e. piedra natural o piedra artificial, hormigón y metal.

Rendimiento: aprox. 500 a 1000 g/m²

Eliminatore di graffiti

Miscela di solventi molto efficace gelatinosa per eliminare i colori dei graffiti e dei pennarelli dalle superfici non protette, insensibili ai solventi come le pietre naturali ed agglomerati, il cemento ed il metallo.

Consumo: da circa 500 a 1000 g/m²



No. 108 25	500 ml
No. 108 32	1000 ml
No. 108 33	5000 ml

Algae and Moss Remover POWER

Immediately and thoroughly removes natural layers, discolouring due to blossoms, leaves, bird droppings, and other stubborn dirt on gravestones, walls, pavement slabs and stone surfaces like marble, granite, concrete and other natural stones. Easy handling with 500 ml pump spray bottle.

Coverage: approx. 10-20 m²/liter

Anti-Musgo y Algas POWER

Elimina inmediata y profundamente las incrustaciones y los descoloramientos naturales causados por flores, hojas, excrementos de pájaros y otras suciedades en lápidas, muros, baldosas de jardín y otras superficies hechas de p.e. mármol, granito, hormigón y otras piedras naturales. Uso muy fácil debido al atomizador de 500 ml.

Rendimiento: aprox. 10-20 m²/litro

Eliminatore di alghe e muffa POWER

Elimina immediatamente e a fondo i depositi naturali, alterazioni di colore dovute ai fiori e foglie, gli escrementi di volatili ed altri insudiciamenti dalle pietre tombali, muri di cinta, lastricati, ecc. Facile applicazione con spray da 500 ml.

Consumo: da circa 10 a 20 m²/litro



No. 109 83	1000 ml
No. 109 84	5000 ml

Algae and Moss Remover LONGLIFE

Automatically and durably removes films caused by plants on outdoor natural and artificial stones (s.a. marble, granite, sandstone, clinker, fine stoneware, concrete ashlar).The product is excellently suited for terrace tiles, facades, staircases and walls. Excellently applicable on wood (screens, terraces) and roof tiles. The active ingredients contained durably prevent the regeneration of films cased by plants and may last up to one year.

Coverage: approx. 50 m²/liter
if diluted in a ratio of 1:10

Anti-Musgo y Algas LONGLIFE

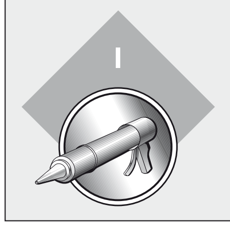
Elimina automáticamente y durable manchas causadas por plantas en piedras naturales y artificiales (p.e. mármol, granito, piedra arenisca, clínquer, piedra fina, hormigón) en partes exteriores. El producto es especialmente apto para baldosas de terrazas, fachadas, escaleras y paredes. También excelentemente adecuado para la aplicación sobre madera (paredes de protección, terrazas) y tejas. La sustancia activa posibilita una protección a largo plazo contra manchas causadas por plantas y dura hasta aprox. 1 año.

Rendimiento: aprox. 50 m²/litro
(cuando se diluye en la proporción 1:10)

Eliminatore di alghe e muffa LONGLIFE

Elimina automaticamente e in modo permanente depositi verdastri da pietre naturali e artificiali (come marmo, granito, pietra arenaria, clinker, gres porcellanato, conci in calcestruzzo) installate all'esterno. Il prodotto si addice in particolare a terrazzi, facciate, scale e muri. Impiego eccellente anche su legno (pareti protettive di sicurezza, terrazze) e tegole. I principi attivi contenuti contrastano in modo duraturo e possono arrestare fino ad un 1 anno il riformarsi di depositi naturali.

Consumo: ca. 50 m²/litro
con una diluizione di 10 volte



No. 4 50 15	1000 ml
No. 4 50 16	5000 ml

Cleaner I

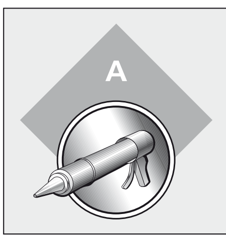
Excellently suited for the gentle cleaning of work pieces s.a. kitchen counter tops after production and prior to impregnation. Dissolves films of grease (fingermarks) as well as residues of adhesives or sealants not yet hardened. It additionally binds residual humidity in the stone and thus opens the pores. Suitable for all natural and artificial stones, tiles, ceramics, glass and metal as well as for many plastics and painted surfaces.

Producto de limpieza I

Excelentemente adecuado para la limpieza cuidadosa de obras como p.e. superficies de trabajo en la cocina después de la producción y antes de la impregnación. Disuelve capas de grasa en la superficie (p.e. huellas de los dedos) así como restos de adhesivos o sellantes todavía no endurecidos. Además liga la humedad residual de la piedra y abre así los poros y los capilares. Adecuado para todos los tipos de piedras naturales y artificiales, losas, cerámica, vidrio y metales así como para muchos materiales plásticos y superficies barnizadas.

Detergente I

Si addice in modo eccellente alla pulizia delicata di semilavorati, per esempio piani di lavoro da cucina dopo la produzione e prima dell'impregnazione. Toglie i film di grasso presenti sulle superfici (ditate) e i resti di adesivo e mastice non induriti. Inoltre lega i modesti residui di umidità presenti nella pietra, aprendo così pori e capillari. Ideale per tutte le pietre naturali ed artificiali, piastrelle, ceramica, vetro e metalli, come pure per molti materiali sintetici e superfici smaltate.



No. 4 50 12	1000 ml
No. 4 50 13	5000 ml

Cleaner A

Used for cleaning of surfaces which have to be glued, filled or sealed. Removes residues of adhesive or sealants not yet hardened from work pieces made of natural and artificial stone, tiles, ceramic, glass and metal. Dries rapidly from the surface. Working tools and also be cleaned.

Producto de limpieza A

Se usa para la limpieza de superficies, las cuales van a ser pegadas, enmasilladas o selladas. Elimina restos de adhesivos y productos sellantes todavía no endurecidos en obras de piedras naturales y artificiales, losas, cerámica, vidrio y metales. Secado muy rápido de la superficie. También apto para la limpieza de los utensilios de trabajo.

Detergente A

Viene impiegato per pulire superfici che devono essere incollate, stuccate o sigillate. Elimina i resti di adesivo e mastice non induriti dai pezzi in lavorazione in pietra naturale e artificiale, piastrelle, ceramica, vetro e metalli. Asciuga molto rapidamente sulla superficie. All'occorrenza è possibile utilizzarlo anche per gli utensili da lavoro.

Stone Impregnation

Contains valuable siloxane. The product penetrates deep into the stone, makes it water-proof without affecting vapour permeability. Protects façades against driving rain, water runs off, protects against dirt.

Coverage: approx. 1 - 15 m²/liter depending on the absorbency and the composition of the stone surface.

Impregnación de piedras naturales

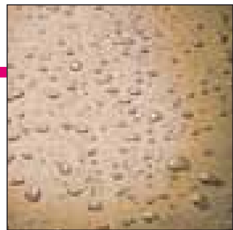
Contiene siloxan de alta calidad. El producto penetra profundamente en la piedra y la hace repelente al agua sin perjudicar su capacidad de transpiración de vapores, protege las fachadas contra el golpeo de la lluvia, el agua cae en forma de perlas y repele la suciedad.

Rendimiento: aprox. 1 a 15 m²/litro dependiendo de la capacidad de absorción y calidad de la superficie.

Impregnante per Pietra

Contiene silossani di alta qualità. Il prodotto penetra in profondità nella pietra, la rende idrorepellente senza pregiudicare la sua permeabilità al vapore. Protegge le facciate dalla pioggia battente, fa sgocciolare l'acqua ed è refrattario allo sporco.

Consumo: da circa 1 a 15 m²/litro; secondo la permeabilità e la natura della superficie.



No. 1 08 45	250 ml
No. 1 08 34	1000 ml
No. 1 08 35	5000 ml

Anti-Graffiti

Liquid and aqueous emulsion containing siloxanes and wax used as a protective coating. As a prophylactic protective coating on facades, buildings, monuments etc. built with mineral absorbent materials. Graffiti, paint scrawlings and felt-tip pen colours are consequently easy to remove.

Coverage: approx. 2 - 10 m²/liter

Anti-Graffiti

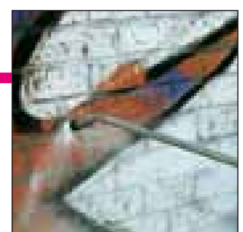
Emulsión acuosa, liquida, con contenido de siloxan y ceras, que se aplica como una capa protectora para la protección profiláctica de fachadas, edificios, monumentos etc. hechos de unos materiales minerales absorbentes. De esta forma se podrá eliminar fácilmente graffiti, garabatos de pintura y los dibujos hechos con rotulador.

Rendimiento: aprox. 2 a 10 m²/litro

Anti-Graffiti

Emulsione acquosa liquida a base di silossano e cera, applicata come rivestimento protettivo. Per la protezione preventiva di facciate, edifici, monumenti, ecc. in materiali minerali assorbenti. Graffiti, imbrattamenti di colore e pennarello risultano facilmente eliminabili.

Consumo: da circa 2 a 10 m²/litro



No. 108 90	1000 ml
No. 108 91	5000 ml

Stain Repellent

A special impregnation which repels water, grease and oil. Used to protect flooring, table tops and working surfaces made of absorbent natural and artificial stone (s.a. marble, Solnhofer stone, sandstone, fine stoneware). For indoors and outdoors. Prevents the stone from staining spots or makes removing of spots much easier, the stone remains capable of breathing. Food safe (tested by LGA Nuremberg).

Coverage: approx. 1 - 15 m²/liter depending on the absorbency and the composition of the stone surface.

Antimanchas

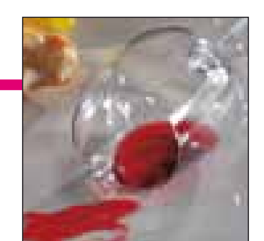
Impregnación especial que repele el agua, la grasa y el aceite para proteger suelos, superficies de mesas y de trabajo, hechas de piedras naturales y artificiales absorbentes (como p.e. mármol, piedra de Solnhofen, piedra arenisca, piedra fina) en interiores y exteriores. Suciedades son retenidas o se dejan limpiar mucho más fácil. La piedra conserva su capacidad de respiración. Inofensivo para la salud (comprobado por la LGA Nuremberg).

Rendimiento: aprox. 1 a 15 m²/litro dependiendo de la capacidad de absorción y calidad de la superficie.

Antimacchia

Impregnante speciale repellente all'acqua, grasso ed olio per la protezione di pavimenti, piani di tavoli e di lavoro in pietra assorbente naturale ed artificiale (ad esempio marmo, pietra Solnhofer, pietra arenaria, gres tecnico) sia in ambienti interni che esterni. Lo sporco viene tenuto lontano o si può togliere molto più facilmente, la pietra può continuare a respirare. Non comporta alcun rischio se impiegato nel settore alimentare (testato dall'istituto LGA di Norimberga).

Consumo: da circa 1 a 15 m²/litro; secondo la permeabilità e la natura della superficie.



No. 108 49	250 ml
No. 108 50	1000 ml
No. 108 51	5000 ml

Stain Repellent W

Same water-, grease and oil-repellent effect as Stain Repellent (see above). Yet, the product is free of solvents and has only a faint odour, therefore it is ideal for use in rooms which are already in use. Excellently suitable for application on humid surfaces. Food safe (tested by LGA Nuremberg).

Coverage: approx. 5 - 15 m²/liter depending on the absorbency and the composition of the stone surface.

Antimanchas W

El mismo efecto repelente de agua, grasa y aceite como Antimanchas (véase arriba). Sin disolventes y olor, por eso muy adecuado para la aplicación posterior en lugares ya en uso. Excelente para la aplicación en superficies húmedas. Inofensivo para la salud (comprobado por la LGA Nuremberg).

Rendimiento: aprox. 5 a 15 m²/litro dependiendo de la capacidad de absorción y calidad de la superficie.

Antimacchia W

Azione protettiva repellente all'acqua, grasso ed olio come per Antimacchia (vedi sopra). Tuttavia povero di solventi e con poco odore e quindi perfettamente adatto per l'impiego successivo in ambienti già abitati. Molto adatto anche per l'applicazione su superfici umide. Non comporta alcun rischio se impiegato nel settore alimentare (testato dall'istituto LGA di Norimberga).

Consumo: da circa 5 a 15 m²/litro; secondo la permeabilità e la natura della superficie.



No. 108 56	250 ml
No. 108 57	1000 ml
No. 108 58	5000 ml

Stain Repellent Super

Even stronger water-, grease and oil-repellent effect as Stain Repellent (see above). The stone remains capable of breathing. A slight colour enhancement may occur on some kind of stones. Food safe (tested by LGA Nuremberg).

Coverage: approx. 1 - 15 m²/liter depending on the absorbency and the composition of the stone surface.

Antimanchas Super

Un efecto repelente de agua, grasa y aceite más fuerte que Antimanchas (véase arriba). La piedra conserva su capacidad de respiración. Una intensificación de color es posible en algunas piedras. Inofensivo para la salud (comprobado por la LGA Nuremberg).

Rendimiento: aprox. 1 a 15 m²/litro dependiendo de la capacidad de absorción y calidad de la superficie.

Antimacchia Super

Azione protettiva repellente all'acqua, grasso ed olio ancora più forte rispetto a quella di Antimacchia (vedi sopra). La pietra può continuare a respirare. È possibile che alcuni tipi di pietra diventino leggermente più scuri. Non comporta alcun rischio se impiegato nel settore alimentare (testato dall'istituto LGA di Norimberga).

Consumo: da circa 1 a 15 m²/litro; secondo la permeabilità e la natura della superficie.



No. 109 49	250 ml
No. 109 50	1000 ml
No. 109 51	5000 ml

Stain Repellent Nano-Effect

Even stronger water-, grease and oil-repellent effect as Stain Repellent (see above) which already begins after some minutes and is fully effective after 2-3 hours. As a rule the colour of the stone remains unchanged. Special substances work against a laminar wetting through liquid drops. Ball-shaped liquid pearls which lie only selectively on top of the stone surface, run off the surface. Food safe (tested by LGA Nuremberg).

Coverage: approx. 1 - 15 m²/liter depending on the absorbency and the composition of the stone surface.

Antimanchas Nano-Effect

Un efecto repelente de agua, grasa y aceite más fuerte que Antimanchas (véase arriba). La eficacia repelente empieza ya después de pocos minutos y desarrolla su eficacia completa después de 2 a 3 horas. El producto no causa por regla general una intensificación de color de la piedra. Sustancias a base de nano contrarrestan una humectación en superficie de gotas líquidas. Perlas líquidas esféricas, las cuales están colocadas en la superficie de la piedra con solamente un punto de contacto, escurren de la superficie. Inofensivo para la salud (comprobado por la LGA Nuremberg).

Rendimiento: aprox. 1 a 15 m²/litro dependiendo de la capacidad de absorción y calidad de la superficie.

Antimacchia Nano-Effect

Azione protettiva repellente all'acqua, grasso ed olio ancora più forte rispetto a quella di Antimacchia (vedi sopra). Inizia ad agire già dopo pochi minuti e manifesta la sua piena efficacia dopo 2 - 3 ore. Il prodotto in genere non scurisce la pietra. Sostanze speciali hanno effetto contro una bagnatura in superficie di gocce di liquido. Perle di liquido a forma di sfere, che poggiano sulla superficie delle pietre solo punto per punto, scorrono via dalla superficie stessa. Non comporta alcun rischio se impiegato nel settore alimentare (testato dall'istituto LGA di Norimberga).

Consumo: da circa 1 a 15 m²/litro; secondo la permeabilità e la natura della superficie.



No. 119 31	250 ml
No. 119 32	1000 ml
No. 119 33	5000 ml

Impregnation

Impregnado

Impregnazione



No. 118 55	250 ml
No. 108 87	1000 ml
No. 108 88	5000 ml

Colour Intensifier

This special impregnation is water and dirt resistant and enhances the colour of the stone.
It is an excellent weather resistant product with long-lasting effect. For indoor and outdoor use. Produces a wet effect without lustre. Especially suited for rough and absorbent natural and artificial stones. Foodsafe (tested by LGA Nuremberg).

Coverage: approx. 10-20 m²/liter depending on the absorbency and the composition of the stone surface.

Intensificador de color

Impregnación especial con efecto repelente al agua y la suciedad, la cual intensifica el color de piedras. El producto es resistente a la intemperie y tiene una durabilidad excelente, en interiores como en exteriores. Produce un efecto mojado sin conferir brillo. Especialmente apto para piedras naturales y artificiales rugosas y absorbentes. Inofensivo para la salud (comprobado por la LGA Nuremberg).

Rendimiento: aprox. 10 a 20 m²/litro dependiendo de la capacidad de absorción y calidad de la superficie.

Ravvivatore di colore

Impregnante speciale idrorepellente e refrattario allo sporco con effetto di ravvivamento del colore. Prodotto resistente alle intemperie di lunga durata per uso interno ed esterno. Conferisce un “effetto bagnato” senza dare lucentezza. Particolarmente adatto per pietre naturali ed agglomerati ruvidi e assorbenti. Non comporta alcun rischio se impiegato nel settore alimentare (testato dall’istituto LGA di Norimberga).

Consumo: da circa 10 a 20 m²/litro; secondo la permeabilità e la natura della superficie.

No. 109 46	250 ml
No. 109 47	1000 ml
No. 109 48	5000 ml

Colour Intensifier W

Same water- and dirt repellent special impregnation which enhances the colour as Colour Intensifier (see above). Yet, the product is free of solvents and has only a faint odour, therefore it is ideal for use in rooms which are already in use. Suited for rough and ground absorbent natural and artificial stones. Food safe (evaluated by Co. Tox-Consult).

Coverage: approx. 5-15 m²/liter; depending on the absorbency and the composition of the stone surface.

Intensificador de color W

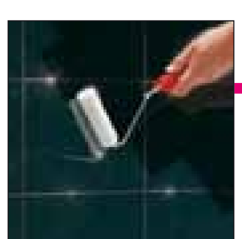
Impregnación especial con efecto repelente al agua y la suciedad, la cual intensifica el color de piedras como el Intensificador de color (véase arriba). Sin embargo sin disolventes y por esa razón excelentemente apto para la aplicación en áreas ya en uso. Adecuado para piedras naturales y artificiales ásperas y lijadas absorbentes. Inofensivo para la salud (comprobado por la compañía Tox Consult).

Rendimiento: aprox. 5 a 15 m²/litro dependiendo de la capacidad de absorción y calidad de la superficie.

Ravvivatore di colore W

Impregnazione speciale idro- e sporcorepellente con effetto d’intensificazione del colore analogo al ravvivatore di colore (vedi sopra). Essendo comunque privo di solventi e inodore, è quindi particolarmente ideale per l’impiego successivo in ambienti già in uso. Adatto per pietre naturali ed artificiali assorbenti, ruvide e levigate. Non comporta alcun rischio se impiegato in campo alimentare (valutato dalla ditta ADC GmbH – Tox-Consult applicato).

Consumo: ca. 5-15 m²/litro; a seconda dall’assorbenza e natura della superficie.



No. 109 39	250 ml
No. 109 40	1000 ml
No. 109 41	5000 ml

Darkener Super

Weather-resistant product with a long-term effect for indoors and outdoors. Especially suited for colour enhancement of dark stone (s.a. Nero Assoluto, Impala black and Galaxy). Damaged areas (e.g. hairline cracks) can be treated. The surface thus obtains a homogeneous appearance. Especially suited for fine ground and polished stones.

Coverage: approx. 10-20 m²/liter depending on the absorbency and the composition of the stone surface.

Intensificador de color Super

Un producto resistente a la intemperie con un efecto de larga duración en los interiores como en exteriores. Especialmente adecuado para la intensificación de color de piedras oscuras (p.e. Nero Assoluto, Impala negro, Galaxy). Cubre rayas y fisuras finas, así obtiene la superficie de la piedra una apariencia homogénea. Principalmente apto para superficies de piedras finamente rectificadas y pulidas.

Rendimiento: aprox. 10 a 20 m²/litro dependiendo de la capacidad de absorción y calidad de la superficie.

Ravvivatore di colore Super

Prodotto resistente alle intemperie con effetto durevole per uso interno ed esterno. Particolarmente adatto a ravvivare la tonalità di pietre scure (come Nero Assoluto, nero Impala e Galaxy). Copre le rigature e le incrinature, la superficie della pietra assume un aspetto omogeneo. Adatto soprattutto per le superfici di pietra lucidate e levigate.

Consumo: da circa 10 a 20 m²/litro; secondo la permeabilità e la natura della superficie.

Sealing

Sellado

Sigillatura

No. 108 38	1000 ml
No. 108 39	5000 ml

Stone Sealer satin finish

A clear acrylic coating for long-term protection, silk gloss. The product is waterproof and dirt repellent. Seals porous and absorbent surfaces, enhances colour and structure. The sealed surface makes the stone easier to care for. Mainly for indoor use.

Coverage: approx. 10-20 m²/liter

Sellado de piedra brillo sedoso

Se trata de una capa acrílica incolora que proporciona una protección a largo tiempo, brillo sedoso. El producto es resistente al agua y repele la suciedad. Sirve para el sellado de superficies porosas y absorbentes, resalta el color y la estructura. La superficie sellada y cerrada hace mas fácil la limpieza y se aplica preferentemente en los interiores.

Rendimiento: aprox. 10 a 20 m²/litro

Sigillante per pietra satinato

Rivestimento acrilico incolore a lunga protezione, satinato. Il prodotto è resistente all’acqua e refrattario allo sporco. Serve per sigillare superfici porose ed assorbenti, ravviva il colore e la struttura. La superficie sigillata facilita la manutenzione della pietra. Uso preferibilmente all’interno.

Consumo: da circa 10 a 20 m²/litro



No. 108 40	1000 ml
No. 108 41	5000 ml

Stone Sealer mat finish

A clear acrylic coating for long-term protection, matt gloss. The product is waterproof and dirt repellent. Seals porous and absorbent surfaces, enhances colour and structure. The sealed surface makes the stone easier to care for. Mainly for indoor use.

Coverage: approx. 10-20 m²/liter

Sellado de piedra mate

Se trata de una capa acrílica incolora que proporciona una protección a largo tiempo, mate. El producto es resistente al agua y repele la suciedad. Sirve para el sellado de superficies porosas y absorbentes, resalta el color y la estructura. La superficie sellada y cerrada hace mas fácil la limpieza y se aplica preferentemente en los interiores.

Rendimiento: aprox. 10 a 20 m²/litro

Sigillante per pietra opaco

Rivestimento acrilico incolore a lunga protezione, opaco. Il prodotto è resistente all’acqua e refrattario allo sporco. Serve per sigillare superfici porose ed assorbenti, ravviva il colore e la struttura.
La superficie sigillata facilita la manutenzione della pietra. Uso preferibilmente all’interno.

Consumo: da circa 10 a 20 m²/litro

Polishing Fluid No.10

A care and polishing fluid containing high quality waxes and synthetic waxes to protect all natural and artificial stone. Gives a good shine and is easily renewed if necessary.

Coverage: approx. 15-30 m²/liter

Producto para conservación N° 10

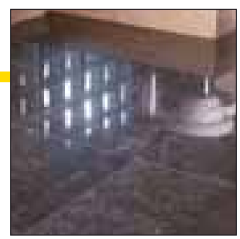
Producto en base de ceras y resinas sintéticas de alta calidad para pulir y cuidar la piedra natural y piedra artificial, con buenas cualidades de aplicación para el pulido y que puede repetirse en caso de necesidad.

Rendimiento: aprox. 15 a 30 m²/litro

Prodotto per la manutenzione della pietra n.10

Prodotto per la lucidatura e manutenzione contenente cere e resine artificiali di alta qualità che proteggono tutte le pietre naturali ed agglomerati. Facilmente rilucidabile e, in caso di necessità, riapplicabile.

Consumo: da circa 15 a 30 m²/litro



No. 108 02	250 ml
No. 108 01	1000 ml
No. 108 03	5000 ml

Polishing Fluid No.10-2012 (quick drying)

A care and polishing fluid containing high quality waxes and synthetic waxes to protect all natural and artificial stone. Gives a good shine and is easily renewed if necessary. Quick drying.

Coverage: approx. 15-30 m²/liter

Producto para conservación N° 10-2012 (secado rápido)

Producto en base de ceras y resinas sintéticas de alta calidad para pulir y cuidar la piedra natural y piedra artificial, con buenas cualidades de aplicación para el pulido y que puede repetirse en caso de necesidad. Producto de secado rápido.

Rendimiento: aprox. 15 a 30 m²/litro

Prodotto per la manutenzione della pietra n.10-2012 (asciugatura rapida)

Prodotto per la lucidatura e la manutenzione contenente cere e resine artificiali di alta qualità che proteggono tutte le pietre naturali ed agglomerati. Facilmente rilucidabile e, in caso di necessità, riapplicabile. Asciugatura rapida.

Consumo: da circa 15 a 30 m²/litro



No. 108 20	1000 ml
No. 108 21	5000 ml
No. 108 22	10 l

Stone Polish – wax-based

Water-based stone care product, solvent-free, for indoor use only, for polishing marble, granite and other types of natural and artificial stone with smooth surfaces. Its polymer reinforced waxes are water and dirt repellent.

Coverage: approx. 15-30 m²/liter

Piedra-Polish

Conservante de base acuosa para piedra. Sin disolventes. Para uso exclusivamente en interiores, para pulir mármol, granito y otras piedras naturales o sintéticas con superficie lisa. Las ceras reforzadas por polímeros repelen el agua y la suciedad.

Rendimiento: aprox. 15 a 30 m²/litro

Latte curativo per pietra

Prodotto per la manutenzione della pietra a base acquosa, esente da solvente, destinato esclusivamente alle applicazioni interne, per la lucidatura del marmo, granito come pure altre pietre naturali ed agglomerati con superficie liscia. Grazie alle cere a forte polimerizzazione, questo prodotto svolge un'azione di repellenza all'acqua ed allo sporco.

Consumo: da circa 15 a 30 m²/litro



No. 108 07	250 ml
No. 108 05	1000 ml
No. 108 06	5000 ml

Stone Polish – silicone-based

Silicone-based polish which cleans and cares in one application. Maintains the natural colour of the stone. Polishing brings new shine to floors, tables, worktops and window sills.
Foodsafe (tested by LGA Nuremberg).

Coverage: approx. 20-30 m²/liter

Pulimiento para piedras

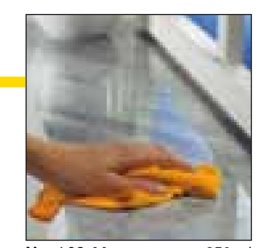
Pulimento en base de silicona que sirve para limpiar y conservar al mismo tiempo. Mantiene el color natural. Proporciona brillo a los suelos, mesas, bancos de trabajo y a las repisas de las ventanas. Inofensivo para la salud (comprobado por la LGA Nuremberg).

Rendimiento: aprox. 20 a 30 m²/litro

Lozione per pietra

Lucidante a base di silicone che pulisce e tratta in un'unica operazione. Mantiene il colore naturale. Lucidando, ridà splendore ai pavimenti, tavoli, piani di lavoro e davanzali di finestre. Prodotto innocuo utilizzabile anche nel settore agroalimentare (testato dall'istituto LGA di Norimberga).

Consumo: da circa 20 a 30 m²/litro



No. 108 44	250 ml
No. 108 42	1000 ml
No. 108 43	5000 ml

Triple Effect

Pumpspray for the daily care and impregnation; cleaning, care and protection effect. Water and grease repellent. Excellently suited for window sills, tables, kitchen work surfaces etc. Foodsafe (tested by LGA Nuremberg).

Coverage: approx. 15-25 m²/liter

Efecto triple

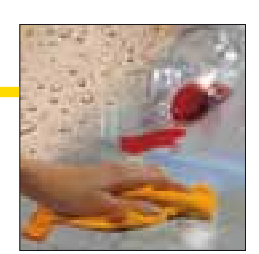
Atomizador para la impregnación diaria con un efecto de limpieza, cuidado y protección. Repele el agua y la grasa. Muy apropriado para repisas de ventana, mesas, superficies de trabajo en la cocina etc. Inofensivo para la salud (comprobado por la LGA Nuremberg).

Rendimiento: aprox. 15 a 25 m²/litro

Triplice effetto

Spray per impregnazione manutentiva giornaliera con effetto detergente manutentivo e protettivo. Repellente all'acqua ed al grassa. Straordinariamente adatto per davanzali di finestre, tavoli, piani di lavoro cucina, ecc. Prodotto innocuo utilizzabile anche nel settore agroalimentare (testato dall'istituto LGA di Norimberga).

Consumo: da circa 15 a 25 m²/litro



No. 118 53	250 ml
No. 108 46	500 ml

Stone Soap

A special cleaning agent for the regular cleaning of natural and artificial stone slabs. Regular use protects the stone, preserves structure and colour.

Consumption: 20-40 ml/10 liter water

Conservación

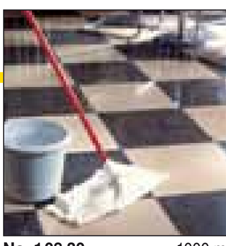
Este producto de limpieza especial para la limpieza continuada de baldosas de piedra natural y de piedra artificial protege la piedra cuando se aplica con regularidad, la estructura y el color de la piedra se conservan.

Consumo: 20-40 ml/10 litro agua

Sapone per pietra

Detergente speciale che consente la pulizia permanente delle piastrelle in pietra naturale ed agglomerato. Usato regolarmente, svolge un effetto protettivo sulle pietre che mantengono la loro struttura e colore.

Consumo: 20-40 ml/10 litro acqua



No. 108 30	1000 ml
No. 108 31	5000 ml



No. 1 18 10 1000 ml

Liqui Polish Marble light

Ready-to-use polishing fluid for machine application used to increase the lustre of polished **light soft stone,** like e.g. lime stone (travertine), marble and onyx (e.g. Botticino, Crema Marfil, Jura, Carrara, Thassos, Sievec). The lustre of edges, draining boards and small surfaces can easily be finished. Reliefs, tombstones, balustrades can be polished. The product is used in the industrial production suitable for brightening up already laid flooring. Application also on surfaces with residual moisture. Colour: white

Coverage: approx. 15-20 m²/liter

Liqui Polish Marble claro

Líquido de pulido listo para el uso apropiado para el uso con máquinas de pulido. Sirve para aumentar el brillo de piedras pulidas, **claras y blandas,** como la pierda caliza (travertino), mármol y ónix (p.e. Botticino, Crema Marfil, Jura, Carrara, Thassos, Sievec). El brillo de bordes, superficies escurridoras y pequeñas se pueden perfeccionar simplemente. Relieves, sepulcros, balaustradas se pulen con este producto. También se aplica en la fabricación industrial. Estupendamente apto para el tratamiento de suelos ya puestos. Es apropiado para todas máquinas de pulido. Aplicación también sobre superficies todavía húmedas. Color: blanco

Rendimiento: aprox. 15 a 20 m²/litro

Liqui Polish Marble chiaro

Prodotto liquido lucidante pronto all'uso per impiego meccanico per accrescere il grado di lucentezza della **pietra non dura chiara,** lucidata, come la pietra calcarea (Travertino), marmo e onice (ad esempio Botticino, Crema Marfil, Jura, Carrara, Thassos, Sievec). Si può ritoccare semplicemente la lucentezza di bordi, sgocciolatoi e piccole superfici. E' possibile lucidare rilievi, figure, lapidi, balaustre. Il prodotto trova applicazione nella produzione industriale ed è indicato anche per ridare lucentezza ai pavimenti già posati. Impiego anche su fondi con umidità residua. Colore: bianco.

Consumo: ca. 15-20 m²/litro

No. 1 18 15 1000 ml

Liqui Polish Marble dark

Ready-to-use polishing fluid for machine application used to increase the lustre of polished **dark soft stone,** like e.g. limestone (travertine), e.g. Belgina Hardsteen, Irish Limestone, Nero Marquina, Negro Pinta, Gasgan Black, Levadia Black, Ruivina Escuro and various types of dark onyx. The lustre of edges, draining boards and small surfaces can easily be finished. Reliefs, tombstones, balustrades can be polished. The product is used in the industrial production suitable for brightening up already laid flooring. Application also on surfaces with residual moisture. Colour: dark grey

Coverage: approx. 15-20 m²/liter

Liqui Polish Marble oscuro

Líquido de pulido listo para el uso apropiado para el uso con máquinas de pulido. Sirve para aumentar el brillo de piedras pulidas, **oscuras y blandas,** como la pierda caliza (travertino), p.e. Belgisch Hardsken, Irish Limestone, Nero Marquina, Negro Pinta, Gasgan Black, Levadia Black, Ruivina Escuro y varios tipos de ónix oscuro. El brillo de bordes, superficies escurridoras y pequeñas se pueden perfeccionar simplemente. Relieves, sepulcros, balaustradas se pulen con este producto. También se aplica en la fabricación industrial. Estupendamente apto para el tratamiento de suelos ya puestos. Es apropiado para todas máquinas de pulido. Aplicación también sobre superficies todavía húmedas. Color: gris oscuro

Rendimiento: aprox. 15 a 20 m²/litro

Liqui Polish Marble scuro

Prodotto liquido lucidante pronto all'uso per impiego meccanico per accrescere il grado di lucentezza della **pietra non dura scura,** lucidata, come la pietra calcarea (Travertino), ad esempio Hardsken Belga, Irish Limestone , Nero Marquina, Negro Pinta, Gasgan Black, Levadia Black, Ruivina Escuro e diversi tipi di onice scura. Si può ritoccare semplicemente la lucentezza di bordi, sgocciolatoi e piccole superfici. E' possibile lucidare rilievi, figure, lapidi, balaustre. Il prodotto trova applicazione nella produzione industriale ed è indicato anche per ridare lucentezza ai pavimenti già posati. Impiego anche su fondi con umidità residua. Colore: grigio scuro.

Consumo: ca. 15-20 m²/litro

No. 1 18 00 1000 ml

Liqui Polish Granite light

Ready-to-use polishing fluid for machine application used to increase the lustre of polished **light hard stone,** s.a. Kashmir White, Bethel White, Bianco Sardo, Wid, Karnataka, Porkkala and Edelhammar. The lustre of edges, draining boards and small surfaces can easily be finished. Reliefs, tombstones, balustrades can be polished. The product is used in the industrial production suitable for brightening up already laid flooring. Application also on surfaces with residual moisture. Colour: white

Coverage: approx. 15-20 m²/liter

Liqui Polish Granite claro

Líquido de pulido listo para el uso apropiado para el uso con máquinas de pulido. Sirve para aumentar el brillo de piedras pulidas, **claras y duras,** como p.e. Kashmir White, Bethel White, Bianco Sardo, Wid, Karnataka, Porkkala y Edelhammar. El brillo de bordes, superficies escurridoras y pequeñas se pueden perfeccionar simplemente. Relieves, sepulcros, balaustradas se pulen con este producto. También se aplica en la fabricación industrial. Estupendamente apto para el tratamiento de suelos ya puestos. Es apropiado para todas máquinas de pulido. Aplicación también sobre superficies todavía húmedas. Color: blanco

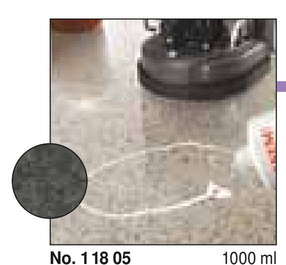
Rendimiento: aprox. 15-20 m²/litre

Liqui Polish Granite chiaro

Prodotto liquido lucidante pronto all'uso per impiego meccanico per accrescere il grado di lucentezza della **pietra dura chiara,** lucidata, come Kashmir White, Bethel White, Bianco Sardo, Wid, Karnataka, Porkkala e Edelhammar. Si può ritoccare semplicemente la lucentezza di bordi, sgocciolatoi e piccole superfici. E' possibile lucidare rilievi, figure, lapidi, balaustre. Il prodotto trova applicazione nella produzione industriale ed è indicato anche per ridare lucentezza ai pavimenti già posati. Impiego anche su fondi con umidità residua. Colore: bianco.

Consumo: ca. 15-20 m²/litro





No. 1 18 05 1000 ml

Liqui Polish Granite dark

Ready-to-use polishing fluid for machine application used to increase the lustre of polished **coloured hard stone,** s.a. Juparana, Labrador (Blue Pearl), Rosa Beta, Rosa Santos, Red Aziz, Havanna Brown, Baltic Brown. The lustre of edges, draining boards and small surfaces can easily be finished. Reliefs, tombstones, balustrades can be polished. The product is used in the industrial production suitable for brightening up already laid flooring. Application also on surfaces with residual moisture. Colour: dark grey

Coverage: approx. 15-20 m²/liter

Liqui Polish Granite oscuro

Líquido de pulido listo para el uso apropiado para el uso con máquinas de pulido. Sirve para aumentar el brillo de piedras pulidas, **oscuras y duras,** como p.e. Juparana, Labrador (Blue Pearl), Rosa Beta, Rosa Santos, Red Aziz, Havanna Brown, Baltic Brown. El brillo de bordes, superficies escurridoras y pequeñas se pueden perfeccionar simplemente. Relieves, sepulcros, balaustradas se pulen con este producto. También se aplica en la fabricación industrial. Estupendamente apto para el tratamiento de suelos ya puestos. Es apropiado para todas máquinas de pulido. Aplicación también sobre superficies todavía húmedas. Color: gris oscuro

Rendimiento: aprox. 15 a 20 m²/litro

Liqui Polish Granite scuro

Prodotto liquido lucidante pronto all'uso per impiego meccanico per accrescere il grado di lucentezza della **pietra dura pigmentata,** lucidata, come Juparana, Labrador (Blue Pearl), Rosa Beta, Rosa Satos, Red Aziz, Havana Brown, Baltic Brown. Si può ritoccare semplicemente la lucentezza di bordi, sgocciolatoi e piccole superfici. E' inoltre possibile lucidare rilievi, figure, lapidi, balaustre. Il prodotto trova applicazione nella produzione industriale ed è indicato anche per ridare lucentezza ai pavimenti già posati. Impiego anche su fondi con umidità residua. Colore: grigio scuro.

Consumo: ca. 15-20 m²/litro

Basic Crystallizer AK 1

Used to improve the surface and appearance of new as well as old floor coverings made of limestone (e.g. marble, travertine) or cement-bound artificial stone (e.g. terrazzo). As a result of a chemical reaction the surface's resistance to wear and tear is increased even more. Active substances increase the lustre, enhance the colour and at the same time reduce the hazard of slipping. Colour: blue

Consumption: 10 - 20 ml/m²

Cristalizador básico AK 1

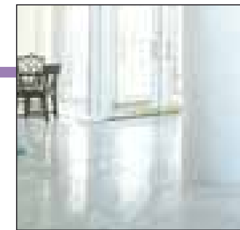
Para mejorar la superficie de suelos nuevos así como viejos hechos de piedras calizas (p.e. mármol, travertino) o piedras artificiales compuestas con cemento (p.e. terrazo). Gracias a una reacción química la resistencia al desgaste es aumentada. Así resulta un brillo con intensificación de color así como un efecto antideslizante. Color: azul

Consumo: aprox. 10 a 20 ml/m²

Cristallizzatore base AK 1

Per il trattamento superficiale di pavimentazioni nuove e vecchie in pietra calcarea (ad es. marmo, travertino) oppure in concio cementizio (ad es. terrazzo). La resistenza all'usura della superficie viene migliorata grazie ad una reazione chimica; ne deriva un'eccellente lucentezza con il ravvivamento della tonalità e nel contempo un effetto antiscivolo. Colore: blu

Consumo: da circa 10 a 20 ml/m²



No. 1 08 47	5000 ml

Finish Crystallizer AK 2

After pre-treatment with Basic Crystallizer AK 1 the Finish Crystallizer AK 2 is used to improve the surface and appearance of new as well as old floor coverings made of limestone (e.g. marble, travertine) or cement-bound artificial stone (e.g. terrazzo). A well-balanced combination of chemical substances additionally increases the lustre, enhances the colour and at the same time reduces the hazard of slipping. Matt spots and tread marks can be polished away by repeating the crystallisation. Colour: rosé

Consumption: 10 - 20 ml/m²

Cristalizador de acabado AK 2

Para mejorar la superficie de suelos nuevos así como viejos hechos de piedras calizas (p.e. mármol, travertino) o piedras artificiales compuestas con cemento (p.e. terrazo) previamente tratados con AKEMI Cristalisador básico AK 1. Gracias a una reacción química la resistencia al desgaste es aumentada adicionalmente. Una combinación equilibrada de substancias activas aumenta adicionalmente el brillo con intensificación de color así como un efecto antideslizante. Manchas deslustradas y marcas de tráfico pueden ser eliminadas repitiendo la cristalización. Color: rosado

Consumo: aprox. 10 a 20 ml/m²

Cristallizzatore di finitura AK 2

Per il trattamento superficiale di pavimentazioni nuove e vecchie in pietra calcarea (ad es marmo, travertino) oppure in concio cementizio (ad es. terrazzo) che sono state trattate preliminarmente con il cristallizzatore base AK 1 AKEMI. La resistenza all'usura della superficie viene ulteriormente migliorata grazie ad una reazione chimica; una combinazione bilanciata di additivi determina una maggior lucentezza con il ravvivamento della tonalità e nel contempo un effetto antiscivolo. Le macchie opache o tracce di passaggio possono essere eliminate mediante una ricristallizzazione. Colore: rosa

Consumo: da circa 10 a 20 ml/m²



No. 1 08 48	5000 ml

Anti-Slide R9

Highly effective, watery solution of anorganic compounds, compliant with class 9 slip resistance (tested and approved by the LGA Würzburg). Produces an anti-slip effect on smooth polished and glazed surfaces, especially granite, gneiss, gabbro, other types of hard stone, ceramic tiles and enamelled surfaces and can be used inside and outside. The surfaces which have been treated with AKEMI Anti-Slide R9 normally comply with the requirements pertaining to slip prevention under wet conditions as laid down in DIN 51130 and BGR 181 (previously ZH1/571 – class R9 slip resistance) as well as the US guidelines on surface safety (OSHA/ADA). The polish of the stone and the attractiveness of the colour are retained to a wide extent. Protective impregnation with Stain Repellent Super or Colour Intensifier does not impair the class R9 slip resistance (tested by LGA Würzburg).

Avoid contact with adjacent surfaces which are sensitive to acids (e.g. glass, marble, limestone, metal).

Coverage: approx. 10 - 20 m²/liter depending on the absorbency and the composition of the stone surface.

Anti-Deslizante R9

Formulación muy eficáz, acuosa e inorgánica, la cual cumple con la clase de protección anti-deslizante R9 (comprobado por la LGA Würzburg). Produce un efecto antideslizante en superficies pulidas lisas o vitrificadas, sobre todo en el granito, gneis, garbo y otras piedras duras, baldosas y superficies esmaltadas, tanto en interiores como en el exterior. Tratadas con AKEMI Anti-Deslizante R9, las superficies cumplen las exigencias de protección contra resbalones por humedad conforme a DIN 51130 y BGR 181 (antiguo ZH1/571 – clase de protección antideslizante R9) y también las normas EE.UU. de protección de superficies (OSHA/ADA). Se mantiene el pulido y color de la piedra. Una impregnación posterior con Antimanchas Super o Intensificador de Color es posible sin menoscabar la protección antideslizante R9 (comprobado por la LGA Würzburg).

Evitar el contacto del producto con las superficies vecinas que no son resistentes a ácidos (p.e. vidrio, mármol, piedra caliza).

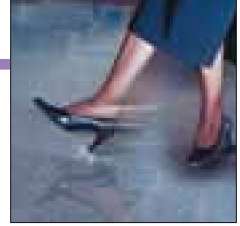
Rendimiento: aprox. 10 a 20 m²/litro dependiendo de la capacidad de absorción y calidad de la superficie.

Antiscivolo R9

Composti inorganici altamente efficaci a base acquosa, soddisfa i requisiti della classe di sicurezza antiscivolo R9 (testato dall'istituto LGA di Würzburg). Produce un effetto antiscivolo sulle superfici lisce, lucidate o smaltate, in particolare su granito, gneiss, gabbro e altre pietre dure, piastrelle in ceramica e superfici smaltate per interni ed esterni. Di regola, una volta trattate con l'antiscivolo R9 AKEMI, le superfici soddisfano i requisiti di sicurezza contro lo scivolamento sul bagnato ai sensi della norma DIN 51130 e BGR 181 (ex ZH1/571 – classe di sicurezza contro lo scivolamento sul bagnato R9) e delle direttive US di sicurezza delle superfici (OSHA/ADA). La pietra mantiene ampiamente la sua lucentezza senza intaccare la bellezza del colore. E' possibile un'impregnazione di protezione successiva con l'antimacchia Super o il ravvivatore di tonalità senza pregiudicare i requisiti della classe di sicurezza antiscivolo R9 (testato dall'istituto LGA di Würzburg).

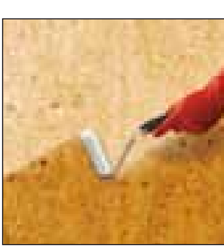
Proteggere le superfici vicine in materiali sensibili all'acido (ad es. vetro, marmo, pietra calcarea, metallo) in modo che non vengano a contatto con il materiale.

Consumo: da circa 10 a 20 m²/litro; secondo la permeabilità e la natura della superficie.



No. 1 18 61	1000 ml
No. 1 18 62	5000 ml

Stone Colouring



No. 109 70	1000 ml
No. 109 71	5000 ml

Colour Converter

Creates a homogenous, weather- and UV-resistant yellow colouration on absorbent and acid-resistant natural and artificial stones. Treated rough stones can be ground and polished.

Coverage: approx. 10-20 m²/liter (undiluted)

Teñir la piedra

Colour Converter

Produce una coloración de color amarilla hasta marrón, la cual es homogénea y resistente a los rayos UVA en piedras naturales y artificiales absorbentes y resistentes a los ácidos. Tratamientos sobre superficies ásperas pueden ser lijadas y pulidas.

Rendimiento: aprox. 10 a 20 m²/litro (sin diluir)

Colorazione della pietra

Colour Converter

Crea una colorazione dal giallo al marrone, omogenea, resistente alle intemperie ed ai raggi UV, su pietre naturali o artificiali assorbenti e resistenti agli acidi. I trattamenti su superfici ruvide possono essere levigati e lucidati.

Consumo: ca. 10-20 m²/litro (non diluito)

Care Kit

Set de Cuidado

Set di Manutenzione

No. 1 08 09 — Set

Care Kit for natural stones

Complete set in a portable case used for cleaning, protection and care of natural and artificial stone.

Contents:
250 ml Stone Cleaner,
250 ml Stain Repellent,
250 ml Stone Polish – silicone based,
1 sponge, 1 polishing cloth, 1 cloth
1 pair of gloves

Set de Cuidado para piedras naturales

Un set completo en un maletín portatil para la limpieza, protección y cuidado de piedras naturales y artificiales.

Contenido:
250 ml Limpieza básica,
250 ml Antimanchas,
250 ml Pulimiento para piedras,
una esponja, una bayeta para pulir,
una bayeta de limpieza,
un par de guantes

Set di Manutenzione per pietra naturale

Set completo in una valigetta per pulire, proteggere e mantenere la pietra naturale ed agglomerato.

Contenuto:
250 ml Detergente per pietra,
250 ml Antimacchia,
250 ml Lozione per pietra,
1 spugna, 1 panno per lucidare, 1 panno,
1 paio di guanti

No. 1 09 02 — Set

Monument Care

Complete set in a portable case used for cleaning, protection and care of monuments.

Contents:
250 ml Stone Cleaner,
250 ml Stone Impregnation,
250 ml Stone Polish – silicone based,
1 sponge, 1 polishing cloth, 1 cleaning cloth
1 pair of gloves, 1 beaker, 1 brush

Cuidado de monumentos fúnebres

Un set completo en un maletín portatil para la limpieza, protección y cuidado de monumentos fúnebres.

Contenido:
250 ml Limpieza básica,
250 ml Impregnación de piedras,
250 ml Pulimiento para piedras,
1 esponja, 1 bayeta para pulir, 1 bayeta de limpieza, 1 par de guantes, 1 recipiente, 1 pincel

Manutenzione di monumenti funerari

Set completo in una valigetta per pulire, proteggere e conservare i monumenti funerari.

Contenuto:
250 ml Detergente per pietra,
250 ml Prodotto impregnante per pietra,
250 ml Lozione per pietra,
1 spugna, 1 panno per lucidare, 1 panno per pulire,
1 paio di guanti, 1 coppetta, 1 pennello



No. 1 09 66 — Set

Stone Care Kit in transparent clamshelf

Complete set in a transparent clamshelf used for treatment of kitchen countertops made of natural and artificial stone.

Contents:
500 ml Triple Effect
250 ml Oil- and Grease Remover Paste
250 ml Stain Repellent Nano-Effect

Set de cuidado para piedras en un embalaje plegable transparente

Set completo en un embalaje plegable transparente para el tratamiento de superficies de trabajo en la cocina de piedras naturales y artificiales.

Contenido:
500 ml Efecto Triple
250 ml Limpiador de Aceite y Grasa
250 ml Antimanchas Nano-Effect

Set di prodotti per la cura di arredi in pietra in valigetta piegevole

Set completo in valigetta trasparente piegevole per cura manutentiva di lavandini da cucina e bagno in pietra naturale ed artificiale.

Contenuto:
500 ml Triplice effetto
250 ml Pasta anti olio e grasso
250 ml Antimacchia Nano-Effect

Further care kits upon request.

Otros sets de cuidado a petición.

Ulteriori set per la cura su richiesta.

When using our products, the specific conditions at the place of use and the particularities of the stone itself must be taken into consideration in every individual case. If you are uncertain about the suitability of the respective product, we recommend you to try it out in an inconspicuous place.

Para la aplicación de nuestros productos se deben tener en cuenta, en cada caso, las condiciones locales y las características específicas de la piedra a tratar. En caso de duda recomendamos aplicar el producto correspondiente en una zona poco visible para probar su efecto.

Per l'applicazione dei nostri prodotti, è indispensabile rispettare le condizioni locali specifiche e le caratteristiche della pietra. In caso di dubbio, vi raccomandiamo di provare il prodotto in questione su un punto invisibile.



Product Information

For detailed product information please see the technical data sheets.

Beyond that, user-friendly brochures and flyers with product description and field of application are available.

Información de productos

Las informaciones detalladas sobre el empleo de los productos se encuentran en las fichas técnicas.

Además, están a disposición catálogos fácil para la consulta del consumidor final así como follentos con las descripciones de los productos y los campos de aplicación.

Informazioni sui prodotti

Potete ricavare informazioni dettagliate sull'uso dalle schede tecniche.

Inoltre, sono a disposizione prospetti di facile consultazione per l'utente come pure depliant con la descrizione del prodotto ed i relativi campi d'impiego.



Training

Training about the field of application of the products take place in the training centre in Nuremberg.

Cursos

Los cursos sobre el modo de empleo de los productos de cuidado AKEMI toman lugar en el propio centro de entrenamiento.

Formazione

Corsi di formazione sull'uso dei prodotti relativi al programma di manutenzione AKEMI vengono tenuti presso il centro di formazione aziendale.



Metal Counter Display

Shapely and solid metal display in stainless steel optics.

Contains up to 9 containers on 2 levels.

Depending on the customer structure of the distributor, the display can be equipped according to the various requirements.

AKEMI can be of service on request.

Expositor de mostrador metálico

Expositor metálico sólido y de forma elegante en óptica de acero fino.

Contiene en 2 niveles hasta 9 envases.

Dependiendo de la estructura de clientes de cada comerciante, el expositor se puede surtir para la satisfacción de cada demanda.

En esto, AKEMI aconseja si es deseado.

Espositore da banco in metallo

Espositore di vendita elegante e stabile, color acciaio inox.

Può contenere su 2 piani fino a 9 confezioni.

Il rivenditore può adattare l'espositore a seconda delle proprie esigenze, in funzione della propria clientela.

AKEMI è a disposizione per consigliarvi al meglio.



No. 1 09 33

Metal Floor Display

Shapely and solid metal display in stainless steel optics.

Contains up to 90 containers on 5 levels.

Depending on the customer structure of the distributor, the display can be equipped according to the various requirements.

AKEMI can be of service on request.

Expositor de mostrador metálico

Expositor metálico sólido y de forma elegante en óptica de acero fino.

Contiene en 5 niveles hasta 90 envases.

Dependiendo de la estructura de clientes de cada comerciante, el expositor se puede surtir para la satisfacción de cada demanda.

En esto, AKEMI aconseja si es deseado.

Espositore di vendita in metallo

Espositore di vendita elegante e stabile, color acciaio inox.

Può contenere su 5 piani fino a 90 confezioni.

Il rivenditore può adattare l'espositore a seconda delle proprie esigenze, in funzione della propria clientela.

AKEMI è a disposizione per consigliarvi al meglio.



No. 1 09 37

Floor Display

2 shapely and solid metal floor displays are available.

The big display contains up to 150 bottles of 1 litre on 5 levels, the small one up to 90 bottles of 1 litre on 5 levels.

Depending on the customer structure of the distributor, the sales rack can be equiped according to the requirements.

AKEMI can be of service on request.

Expositor de suelo metálico

Conseguibles son dos expositores de ventas hechos de metal, sólidos y de forma elegante.

El grande tiene capacidad en 5 niveles para hasta 150 botellas de 1 litro. El pequeño tiene capacidad en 5 niveles para hasta 90 botellas de 1 litro.

Dependiendo de la estructura de clientes de cada comerciante, el expositor se puede surtir para la satisfacción de cada demanda.

En esto, AKEMI aconseja si es deseado.

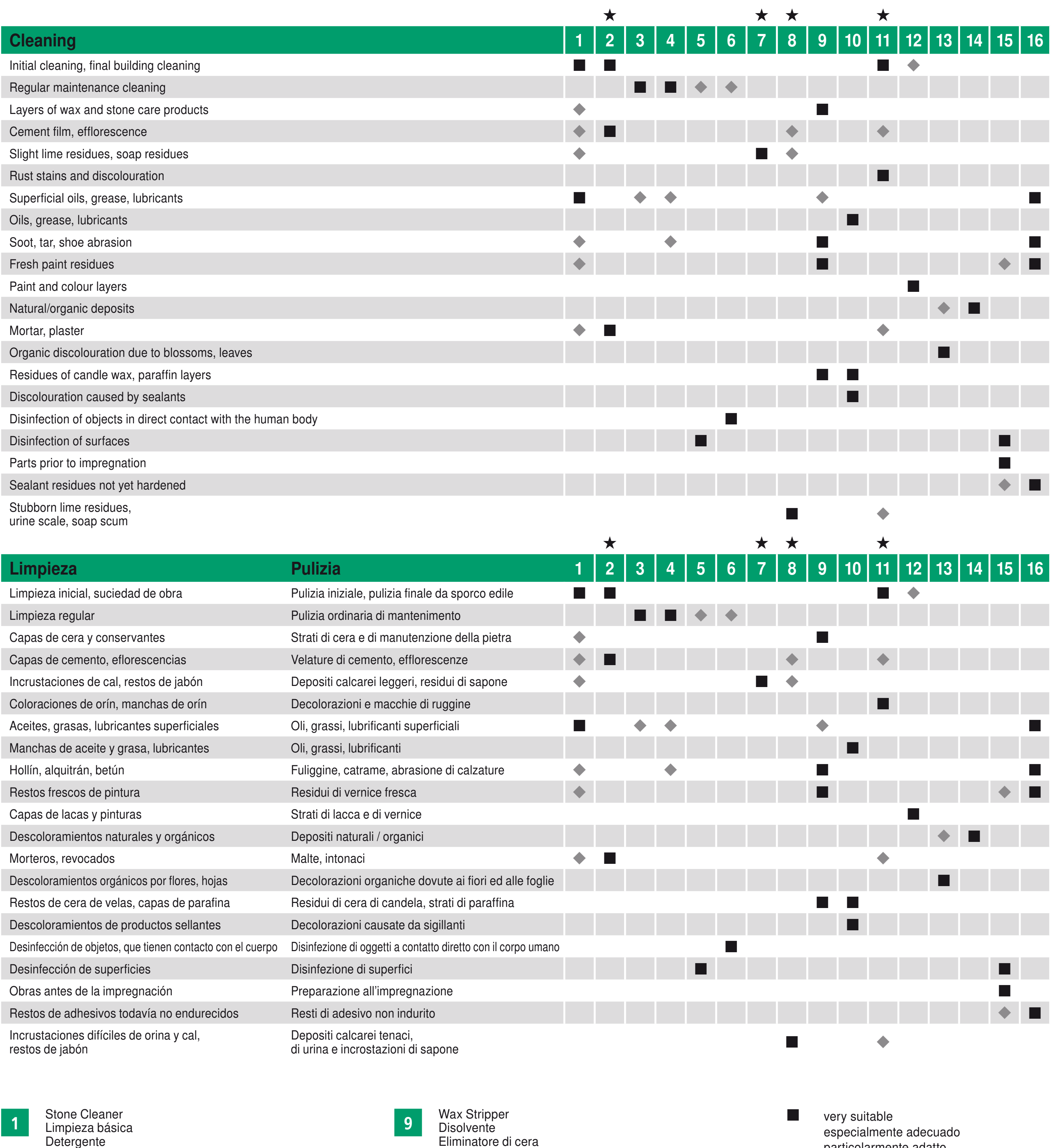
Espositori di vendita

Sono disponibili 2 espostori esteticamente belli e stabili fatti in metallo, colore bianco.

Il grande espositore contiene su 5 livelli fino a 150 flaconi da 1 litro, Il piccolo espositore contiene su 5 livelli fino a 90 flaconi da 1 litro.

L'espositore può essere rifornito a seconda delle esigenze della clientela del singolo rivenditore.

Su richiesta, la AKEMI è a disposizione per consulenza.



Cleaning	1	★ 2	3	4	5	6	★ 7	★ 8	9	10	★ 11	12	13	14	15	16
Initial cleaning, final building cleaning	■	■									■	◆				
Regular maintenance cleaning			■	■	◆	◆										
Layers of wax and stone care products	◆								■							
Cement film, efflorescence	◆	■						◆			◆					
Slight lime residues, soap residues	◆						■	◆								
Rust stains and discolouration											■					
Superficial oils, grease, lubricants	■		◆	◆					◆							■
Oils, grease, lubricants										■						
Soot, tar, shoe abrasion	◆			◆					■							■
Fresh paint residues	◆								■						◆	■
Paint and colour layers												■				
Natural/organic deposits													◆	■		
Mortar, plaster	◆	■									◆					
Organic discolouration due to blossoms, leaves													■			
Residues of candle wax, paraffin layers									■	■						
Discolouration caused by sealants										■						
Disinfection of objects in direct contact with the human body						■										
Disinfection of surfaces					■										■	
Parts prior to impregnation															■	
Sealant residues not yet hardened															◆	■
Stubborn lime residues, urine scale, soap scum								■			◆					

Limpieza	Pulizia	1	★ 2	3	4	5	6	★ 7	★ 8	9	10	★ 11	12	13	14	15	16
Limpieza inicial, suciedad de obra	Pulizia iniziale, pulizia finale da sporco edile	■	■									■	◆				
Limpieza regular	Pulizia ordinaria di mantenimento			■	■	◆	◆										
Capas de cera y conservantes	Strati di cera e di manutenzione della pietra	◆								■							
Capas de cemento, eflorescencias	Velature di cemento, efflorescenze	◆	■						◆			◆					
Incrustaciones de cal, restos de jabón	Depositi calcarei leggeri, residui di sapone	◆						■	◆								
Coloraciones de orín, manchas de orín	Decolorazioni e macchie di ruggine											■					
Aceites, grasas, lubricantes superficiales	Oli, grassi, lubrificanti superficiali	■		◆	◆					◆							■
Manchas de aceite y grasa, lubricantes	Oli, grassi, lubrificanti										■						
Hollín, alquitrán, betún	Fuliggine, catrame, abrasione di calzature	◆			◆					■							■
Restos frescos de pintura	Residui di vernice fresca	◆								■						◆	■
Capas de lacas y pinturas	Strati di lacca e di vernice												■				
Descoloramientos naturales y orgánicos	Depositi naturali / organici													◆	■		
Morteros, revocados	Malte, intonaci	◆	■									◆					
Descoloramientos orgánicos por flores, hojas	Decolorazioni organiche dovute ai fiori ed alle foglie													■			
Restos de cera de velas, capas de parafina	Residui di cera di candela, strati di paraffina									■	■						
Descoloramientos de productos sellantes	Decolorazioni causate da sigillanti										■						
Desinfección de objetos, que tienen contacto con el cuerpo	Disinfezione di oggetti a contatto diretto con il corpo umano						■										
Desinfección de superficies	Disinfezione di superfici					■										■	
Obras antes de la impregnación	Preparazione all'impregnazione															■	
Restos de adhesivos todavía no endurecidos	Resti di adesivo non indurito															◆	■
Incrustaciones difíciles de orina y cal, restos de jabón	Depositi calcarei tenaci, di urina e incrostazioni di sapone								■			◆					

1 Stone Cleaner / Limpieza básica / Detergente

2 Concrete Film Remover / Eliminación de capas finas de cemento / Anti-velature di cemento

3 Crystal Clean

4 Stone Soap / Conservación / Sapone per pietra

5 Surface Disinfectant / Desinfectante para superficies / Disinfettante per grandi superfici

6 Object Disinfectant / Desinfectante para objetos / Disinfettante per oggetti

7 Disinfectant Cleaner / Limpieza de sanitarios / Detergente per sanitari

8 Urine Scale and Limescale Remover / Eliminación de incrustaciones de orina y cal / Eliminatore di depositi di urine e calcare

9 Wax Stripper / Disolvente / Eliminatore di cera

10 Oil and Grease Remover Paste / Limpiador de aceite y grasa / Pasta antiolio e grasso

11 Rust Remover/Rust Remover Paste / Desoxidación/Pasta de desoxidación / Antiruggine/Pasta Antiruggine

12 Graffiti Remover / Limpieza de Graffiti / Eliminatore di graffiti

13 Algae and Moss Remover POWER / Anti-Musgo y algas POWER / Eliminatore di alghe e muffa POWER

14 Algae and Moss Remover LONGLIFE / Anti-Musgo y algas LONGLIFE / Eliminatore di alghe e muffa LONGLIFE

15 Cleaner I / Producto de limpieza I / Detergente I

16 Cleaner A / Producto de limpieza A / Detergente A

■ very suitable / especialmente adecuado / particolarmente adatto

◆ suitable / adecuado / adatto

★ Not suitable for polished limestone (such as marble). No se presta para piedra caliza pulida (p.e. mármol). Non adatto sulle pietre calcaree lucide (come marmo).

★★ Not suitable for polished surfaces. No se presta para superficies pulidas. Non adatto per superfici lucidate

Impregnation	Impregnado	Impregnazione	17	18 ★	19	20	21	22	23	24 ★★	25
Intensifies colour	Realza el color	Ravvivare il colore			◆				■	■	■
Food safe	Inofensivo para la salud en el sector alimentario	Compatibilità con gli alimenti	■	■	■	■			■	■	
Oil- and grease repellent	Repele el aceite y las grasas	Repellente all'olio ed al grasso	◆	◆	■	■					
Kitchen counter tops	Superficies de trabajo en la cocina	Piani di lavoro da cucina	◆	■	■	■					
Surfaces with residual humidity	Superficies con humedad residual	Fondi con umidità residua		■				◆			
Without odour nuisance	Sin molestia de olor	Nessun fastidio da odore		■						■	
Water- and dirt repellent	Repele el agua y la suciedad	Idro-, sporcorepellente	◆	◆	■	■	■	■	■	◆	■
Protection against paint scrawling	Protege contra garabatos de pintura	Protegge dalle tracce di vernici e graffiti			■	■		■	◆		
Fast development of efficiency	Rápido desarrollo de la eficacia	Sviluppo rapido dell'effetto				■					
Preserves natural appearance	Conserva la apariencia natural	Mantenimento dell'aspetto naturale		◆		■	◆				

Sealing	Sellado	Sigillatura	26	27
Antique-look	Carácter antiguo	Carattere antico		■
Intensifies colour	Realza el color	Ravvivare il colore	■	■
Water-repellent	Repele el agua	Idrorepellente	◆	◆
Brilliant	Brillante	Brillante	■	

Care	Conservar	Manutenzione	28	29	30	31	32
Brilliance on rough, fine-ground surfaces	Brillo sobre superficies ásperas, finamente rectificadas	Brillante su superfici ruvide, finemente levigate	■	■			
Freshens up brilliance	Refresca el brillo	Ridare lucentezza	■	■	◆	◆	
Water-repellent	Repele el agua	Idrorepellente	■	■		■	
Food safe	Inofensivo para la salud en el sector alimentario	Compatibilità con gli alimenti				■	■
Regular cleaning	Limpieza regular	Pulizia ordinaria					■
Window sills	Repisas de ventanas	Davanzali				■	◆
Maintains value of polished surfaces due to cleaning	Preserva el valor de las superficies pulidas por la limpieza de mantención	Conservazione del valore di superfici lucidate grazie a pulizia di mantenimento			■		■

Surface Treatment	Tratamiento de la superficie	Trattamento di superficie	33	34 ★	35	36
Chemical	Químico	Di tipo chimico		■	■	■
Mechanical	Mecánico	Di tipo meccanico				
Polishing of edges/milling	Pulimento de bordes cortados/fresados	Lucidare bordi di taglio/fresature	■			
Class R9 slip resistance	Protección anti-deslizante R9	Sicurezza antiscivolo su bagnato R9				
Subsequent polishing of laid surfaces	Pulimento posterior de superficies ya en uso	Lucidatura successiva di superfici posate	■			◆
Freshens up brilliance of polished surfaces	Refresca el brillo de superficies pulidas	Riconferire brillantezza a superfici lucidate	■		◆	■
Freshens up brilliance of ground/ fine ground surfaces	Refresca el brillo de superficies lijadas/ finamente rectificadas	Riconferisce brillantezza a superfici lucidate/ levigate	◆		■	◆

Stone Colouring	Teñir la piedra	Colorazione della pietra	37 ★
Yellow to brown on acid-resistant stones	Amarillo hasta marrón en piedras resistentes a los ácidos	Dal giallo al marrone per pietre resistenti agli acidi	■
Food safe	Inofensivo para la salud en el sector alimentario	Compatibilità con gli alimenti	■

17 Stain Repellent / Antimanchas / Antimacchia

18 Stain Repellent W / Antimanchas W / Antimacchia W

19 Stain Repellent Super / Antimanchas Super / Antimacchia Super

20 Stain Repellent Nano-Effect / Antimanchas Nano-Effect / Antimacchia Nano-Effect

21 Stone Impregnation / Impregnación de piedras naturales / Impregnante per pietra

22 Anti-Graffiti / Anti-graffiti

23 Colour Intensifier / Intensificador de color / Ravvivatore di colore

24 Colour Intensifier W / Intensificador de color W / Ravvivatore di colore W

25 Darkener Super / Intensificador de color Super / Ravvivatore di colore Super

26 Stone Sealer satin finish / Sellado de piedra brillo sedoso / Sigillante per pietra satinato

27 Stone Sealer mat finish / Sellado de piedra mate / Sigillante per pietra opaco

28 Polishing Fluid No. 10 / Producto para la conservación N° 10 / Prodotto per la manutenzione n. 10

29 Polishing Fluid No. 10-2012 / Producto para la conservación N° 10-2012 / Prodotto per la manutenzione n. 10-2012

30 Stone Polish – wax based / Piedra-Polish / Latte curativo per pietra

31 Stone Polish – silicone based / Pulimento para piedras / Lozione per pietra

32 Triple Effect

33 Liqui Polish Marble / Liqui Polish Granite

34 Anti-Slide R9 / Anti-Deslizante R9 / Antiscivolo R9

35 Basic Crystallizer AK 1 / Cristalizador básico AK 1 / Cristallizzatore base AK 1

36 Finish Crystallizer AK 2 / Cristalizador básico AK 2 / Cristallizzatore di finitura AK 2

37 Colour Converter

■ very suitable / especialmente adecuado / particolarmente adatto

◆ suitable / adecuado / adatto

★ Not suitable for polished limestone (such as marble). / No se presta para piedra caliza pulida (p.e. mármol). / Non adatto sulle pietre calcaree lucide (come marmo).

★★ Not suitable for polished surfaces / No se presta para superficies pulidas / Non adatto per superfici lucidate







AKEMI chemisch technische Spezialfabrik GmbH
Lechstr. 28 · D-90451 Nürnberg · E-Mail: info@akemi.com
Tel. +49(0)911-642960 · Fax +49(0)911-644456 · www.akemi.com



D-00001-360 VIII/10